



M.-Nr. 12 698 262 / 00

de - Montageplan für Unterbau-Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for built-under dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

da - Monteringsanvisning til opvaskemaskiner til underbygning

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Työtason alle asennettavien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liitäntöjä ja käyttöönottoa.
Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoutumisen.

no - Monteringsanvisning for oppvaskmaskiner for plassering under benk

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen før oppstilling – installasjon – igangsetting. Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för diskmaskiner som byggs in under bänkskiva

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

kk - Үстелдің астына кірістірілетін ыдыс жуғыш машиналардың орнату сызбалары

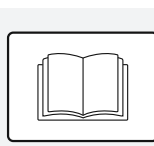
Ыдыс жуғыш машинаның апатқа ұшырау немесе зақымдалу қаупін болдырмау үшін, оны орнатпас немесе алғаш рет пайдаланбас бұрын, осы орнату парағын және онымен бірге берілген пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.

ru - Монтажный план для встраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины.Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу посудомийної машини для втопленого монтажу

Враховуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням — Встановлення — Введення в експлуатацію.
Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрою.



Gebrauchsanweisung beachten.

See operating instruction manual.

Følg venligst brugsanvisningen.

Noudata käyttöohjetta.

Følg bruksanvisningen.

Beakta bruksanvisningen.

Пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Соблюдайте указания в инструкции по эксплуатации.

Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.



Beschädigung oder Brandgefahr.

Risk of damage or fire hazard.

Risiko for beskadigelse eller brand.

Vahingon tai tulipalon vaara.

Fare for skade eller brann.

Skaderisk eller brandfara.

Зақымдану немесе өрт қаупі бар.

Опасность повреждений или возгорания.

Пошкодження або загроза пожежі.



Anschlusswerte beachten.

Check connection data.

Tiislutningsværdierne skal overholdes.

Tarkista sähköliitännätiedot.

Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.

Beakta anslutningsdata.

Қосылым деректерін тексеріңіз.

Учитывайте параметры подключения.

Враховуйте параметри підключення.



Achtung Schnittgefahr.

Warning: Danger of being cut.

Advarsel: Risiko for at skære sig.

Varo. Viiltohaavan vaara.

Advarsel: Fare for kuttskader.

Obs. Risk för skärskada.

Абайлаңыз: Кесу қаупі бар.

Осторожно: опасность получения порезов.

Увага, існує можливість порізів.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher.

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes.

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirrät astianpesukonetta.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinføttene skrues inn.

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvföterna skruvas in.

Ыдыс жуғыш машинаны жылжытпас бұрын, аяқтарын бұрап бекітіңіз.

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо повернуть ножки.

Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.



Türfedern auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.

Adjust door hinges evenly on both sides.

Dørfjedrene skal indstilles ens.

Säädä luukun jouset tasapainoon.

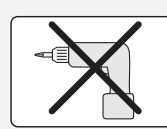
Innstill dørfjærene jevnt.

Justera luckfjädningen jämnt.

Есік серіппелерінің керілуін екі жағынан теңдей реттеңіз.

Равномерно отрегулируйте натяжение дверных пружин.

Пружини дверцят слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.



Keinen Akkuschauber verwenden, Beschädigungsgefahr.

Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.

Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.

Älä käytä akkukäyttöistä ruuvinväännintä. Vaurioiden vaara.

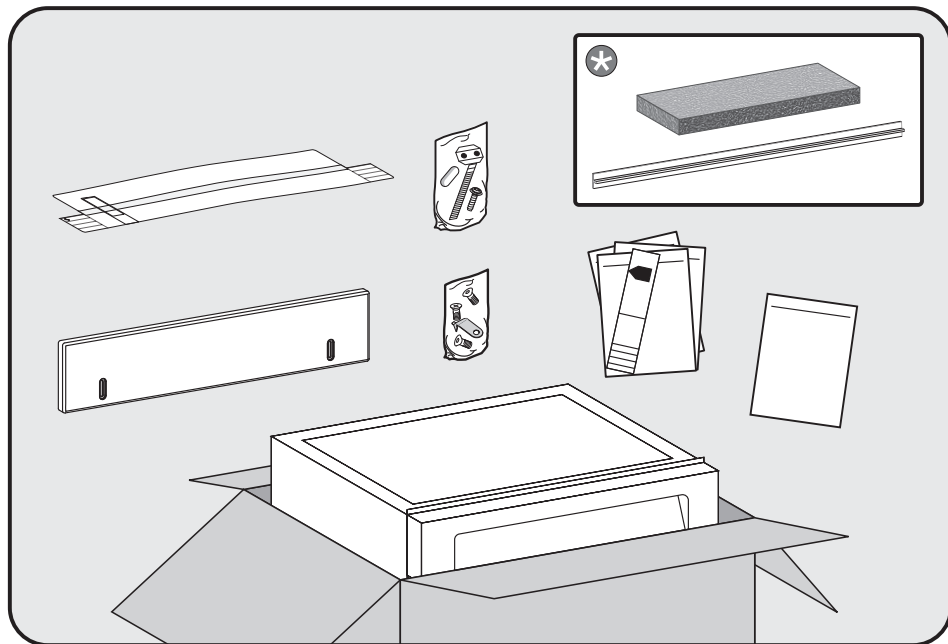
Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.

Använd inte en batteridrivnen skruvdragare. Skaderisk.

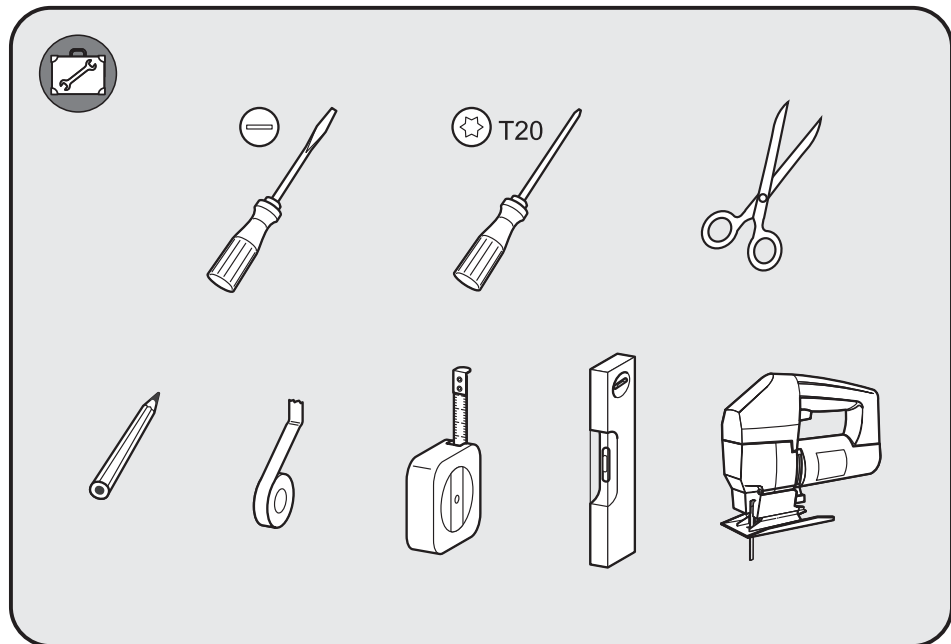
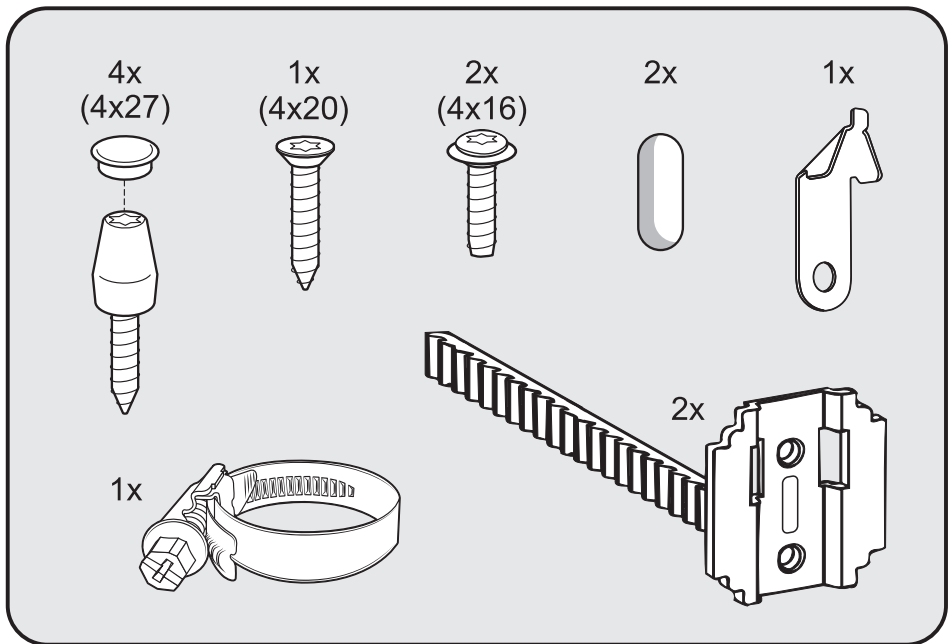
Сымсыз бұраушыты пайдаланбаңыз, зақымдану қаупі бар.

Не использовать шуруповёрт, опасность повреждений.

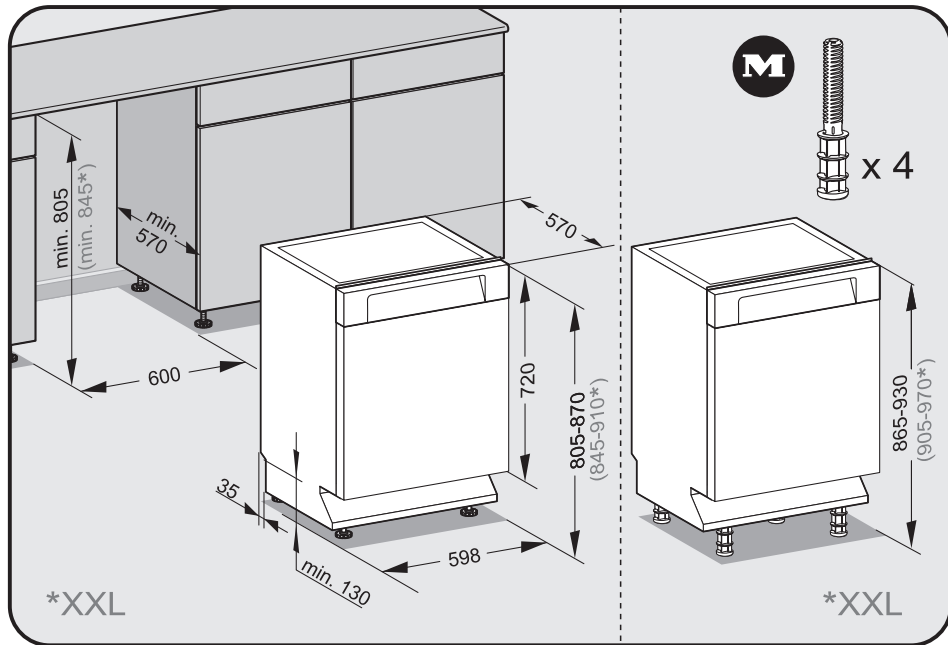
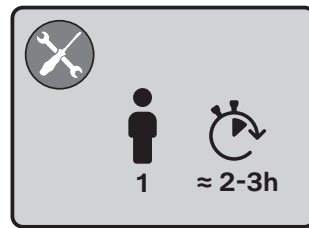
Не використовувати шуруповерт. Це може призвести до пошкоджень.



Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Medfølgende monteringstilbehør afhængig af model.
Mukana toimitetut asennustarvikkeet (mallin mukaan).
Vedlagt monteringstilbehør, afhængig af model.
Medföljande monteringsåtilbehör beroende på modell.
Берілген бөлгіттер үлгіге байланысты.
Монтажная принадлежность в комплекте поставки, в зависимости от модели.
Прилада для монтажу, що постачається відповідно до моделі.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Nødvendigt værktøj afhængig af model.
Tarvittavat työkalut (mallin mukaan).
Nødvendig værktøj, afhængig af model.
Verktyg som behövs beroende på modell.
Қажетті құралдар үлгіге байланысты.
Необходимый инструмент, в зависимости от модели.
Інструмент, необхідний згідно з моделлю.



Nachkaufbares Zubehör.
Optional accessories.
Eikstra tilbehør.
Erikseen ostettava lisävaruste.
Eikstraötyr.
Extra tilbehör.
Қосымша керек-жарақтар.
Дополнительно приобретаемая принадлежность.
Устаткування, яке можна придбати додатково.

